

EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM
Bölcészettudományi Kar

SZLÁV ÉS BALTI
FILOLÓGIAI INTÉZET

1088 Budapest, Múzeum krt. 4/D
Tel.: (36-1) 411-5200 / 5144
Fax: (36-1) 485-5211



EÖTVÖS LORÁND UNIVERSITY
Faculty of Humanities

INSTITUTE OF SLAVONIC
AND BALTIC STUDIES

H-1088 Budapest, Múzeum krt. 4/D
Phone: (36-1) 485-5200/5144
Fax: (36-1) 485-5211

Az Ukrán Filológiai Tanszék alapításának 20-ik évfordulója

alkalmából rendezett
nemzetközi konferencia

P R O G R A M J A

2022. november 4.

Helyszín:
1088 Budapest, Múzeum krt. 4/A. Kis tanácsterem

Támogató: Magyarországi Ukrán Kulturális és Dokumentációs Központ



Plenáris ülés

Moderátor: Kiss-Szemán Róbert, intézet igazgató, tanszékvezető

Köszöntések:

9:30 – 9:40 Borhy László, az ELTE rektora

9:40 – 9:50 Grexa Liliána, ukrán nemzetiségi parlamenti szószóló

9:50 – 10:00 Zoltán András: Visszapillantás

10:00 – 10:25 Lebovics Viktória: Az ukrán szak és az Ukrán Filológiai Tanszék történetéből az Eötvös Loránd Tudományegyetemen

10:25 – 11:00 kávészünet

Irodalomtudományi szekció

Helyszín: 1088 Budapest, Múzeum krt. 4/D. Szláv és Balti Filológiai Intézet Könyvtára

Moderátor: Lebovics Viktória

- | | |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11:00 – 11:20 | Kravec Larisza: <i>Концепти християнської культури в новітній українській поезії</i> |
| 11:20 – 11:40 | Junger Mihajlo: <i>Соцреалізм - пастка для письменника, або Євангеліє від Бейло Юнгера</i> |
| 11:40 – 12:00 | Balla Evelina: <i>Проза Григора Тютюнника в перекладі Пала Мішлеї</i> |
| 12:00 – 12:20 | Csonka Tetyána: <i>Аналітичний огляд сучасної української літератури</i> |
| 12:20 – 12:40 | Mérai-Kozma Tímea: <i>До питання перекладу ономастикону роману Юрія Андруховича «Рекреації» (Ігор Білінкевич та Юрко Немирич)</i> |
| 12:40 – 13:00 | Pavlovics Judit: <i>Своєрідна інтерпретація теми кохання й важкої долі жінки в поетичному та художньому доробку Тараса Шевченка</i> |
| 13:00 – 13:20 | Lebovics Viktória: <i>Про поему «Сон» Тараса Шевченка інакше</i> |



Nyelvtudományi szekció

Helyszín: 1088 Budapest, Múzeum krt. 4/A. Kis tanácsterem

Moderátor: Zoltán András

- 11:00 – 11:20 Kocsis Mihály: *Megjegyzések az ukrán helyesírás XIX. századi történetéhez*
- 11:20 – 11:40 Zoltán András: *Ukrán jövevényszavak a magyarban az Új magyar etimológiai szótár (2022) tükrében*
- 11:40 – 12:00 Bárány Erzsébet-Libák Natalka: *Вивчення українського мовознавства у Будапештському університеті*
- 12:00 – 12:20 Kovács Oxána: *Зауваги до українських запозичень в угорській мові*
- 12:20 – 12:40 Csépanné Szatmari Szabina: *Az „Ukrán költők” című antológia keletkezésének történetéhez*
- 12:40 – 13:00 Lyavinecz-Ugrin Marianna: *История использования венгерской орфографии в русинском языке. Прошлое и современность*
- 13:00 – 13:20 Gazdag Vilmos – Kordonec Olekszandr: *Nyelvi interferenciajelenségek a kárpátaljai szépirodalmi alkotásokban*

Művelődéstudományi szekció

Helyszín: 1088 Budapest, Múzeum krt. 4/D, I. em. 102.

Moderátor: Taskovics Okszana

- 11:00 – 11:20 Hetényi Zsuzsa: *Azov vára*
- 11:20 – 11:40 Leszja Musketik: *Новітні українсько-угорські студії з терену гуманітарних та суспільних наук*
- 11:40 – 12:00 Bárány Erzsébet-Bárány Béla: *A budapesti szlavisztikai iskola hatása a kárpátaljai diákok világnézetére*
- 12:00 – 12:20 Pósze Andrea: *Роль інформаційної культури філолога в сучасному цифровому суспільстві*
- 12:20 – 12:40 Taskovics Okszana: *Amikor a fordítás célja a nyelv felvirágoztatása - a Fekete tanács ukrán és orosz nyelvű fordításai keletkezésének kérdéséről*
- 12:40 – 13:00 Menyhárt Krisztina: *A keleti és az nyugati keresztény egyházak uniós kísérletei Grigorij Camblak munkásságának tükrében*
- 13:00 – 13:20 Stefuca Viktória: *Труднощі у вивченні студентами-угорцями категорії відмінка в українській мові.*